

## Datenblatt

Best.-Nr. und Preise: Siehe Preisliste



160/200 l

300 l

500 l

Stehender Speicher-Wassererwärmer aus **Stahl** mit  
Ceraprotect-Emaillierung

### **VITOCELL 100-V**

#### **Vitosilber**

160 l, Typ CVAA, CVAB-A

200 l, Typ CVAA, CVAB-A

300 l, Typ CVAB

500 l, Typ CVA

750 l, Typ CVAA

950 l, Typ CVAA

#### **Vitopearlwhite**

160 l, Typ CVAA, CVAB-A

200 l, Typ CVAA, CVAB-A

300 l, Typ CVAB

500 l Typ CVA

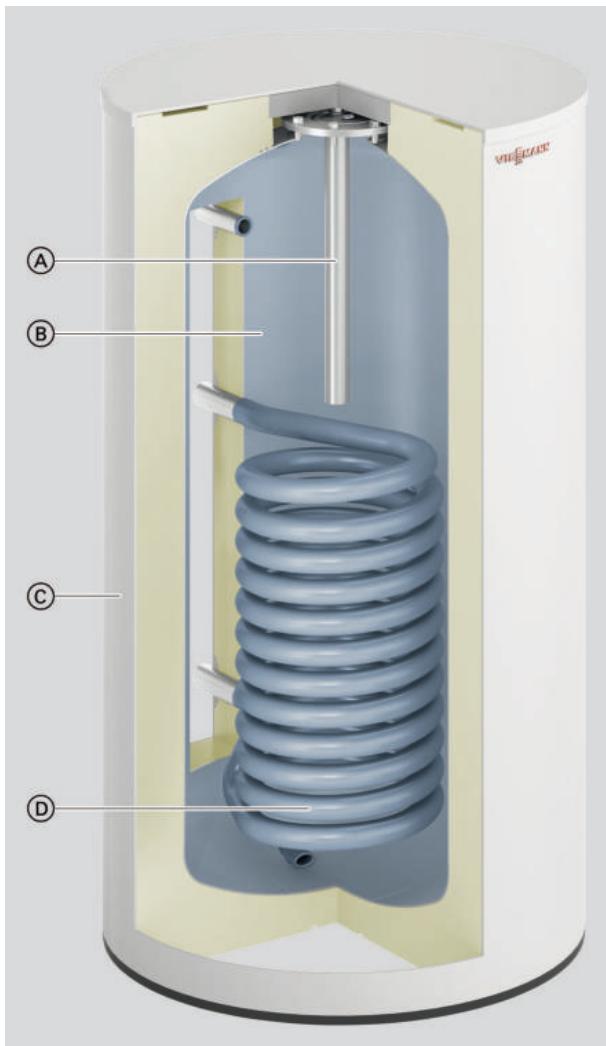
#### **Vitographite**

160 l Typ CVAA

200 l Typ CVAA

## Vorteile

### Typ CVAB-A



- (A) Magnesium- oder Fremdstromanode
- (B) Speicherbehälter aus Stahl, mit Ceraprotect-Emaillierung
- (C) Hochwirksame Rundum-Wärmedämmung
- (D) Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel

- Korrosionsschützter Speicherbehälter aus Stahl mit Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz über Magnesium-Schutzanode, Fremdstromanode als Zubehör lieferbar
- Aufheizung des gesamten Wasserinhalts über tief bis zum Speicherboden geführte Heizwendel
- Hoher Warmwasserkomfort durch schnelle, gleichmäßige Aufheizung über groß dimensionierte Heizwendel

- Universell einsetzbar – für großen Trinkwasserbedarf können mehrere Vitocell 100-V Speicher-Wassererwärmer über Sammelleitungen zu Speicherbatterien kombiniert werden.
- Auf Wunsch kann ein Elektro-Heizeinsatz geliefert oder nachgerüstet werden (ab 300 l Inhalt).
- Zur leichteren Einbringung sind Vitocell 100-V ab 500 l Inhalt mit einer abnehmbaren Wärmedämmung versehen.

## Auslieferungszustand

### Typ CVAB-A

Speicher-Wassererwärmer mit **160 und 200 l** Inhalt:

- Angebaute Wärmedämmung
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet: Vitopearl-white oder Vitosilber
- Stellfüße
- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode
- Tauchhülse für Speichertemperatursensor und Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)

### Typ CVAA

Speicher-Wassererwärmer mit **160, 200, 750 und 950 l** Inhalt:

- 160 und 200 l Inhalt:
  - Angebaute Wärmedämmung
  - Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet: Vitopearl-white, Vitosilber oder Vitographite
  - Tauchhülse für Speichertemperatursensor und Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)
- 750 und 950 l Inhalt:
  - Abnehmbare Wärmedämmung
  - Ummantelung aus Polystyrol: Vitosilber
  - Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel mit Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren
- Stellfüße

## Vorteile (Fortsetzung)

- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode

### Typ CVAB

Speicher-Wassererwärmer mit **300 l** Inhalt:

- Angebaute Wärmedämmung
- Ummantelung aus Stahlblech, epoxidharzbeschichtet: Vitopearl-white oder Vitosilber
- Stellfüße
- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode
- Tauchhülse für Speichertemperatursensor und Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)

### Typ CVA

Speicher-Wassererwärmer mit **500 l** Inhalt:

- Abnehmbare Wärmedämmung
- Ummantelung aus Polystyrol: Vitopearlwhite oder Vitosilber
- Stellfüße
- Speicherzelle und Heizwendel aus Stahl, korrosionsgeschützt durch Ceraprotect-Emaillierung
- Zusätzlicher kathodischer Schutz durch Magnesium-Schutzanode
- Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel mit Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren

## Technische Angaben

### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen oder ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umlölpumpe einplanen. Nur falls die Nenn-Wärmeleistung des Wärmeerzeugers ≥ der Dauerleistung ist, wird die angegebene Dauerleistung erreicht.

### Dimensionierung von Einbringungsöffnungen

Die tatsächlichen Abmessungen des Speicher-Wassererwärmers können aufgrund von Fertigungstoleranzen geringfügig abweichen.

### Technische Daten

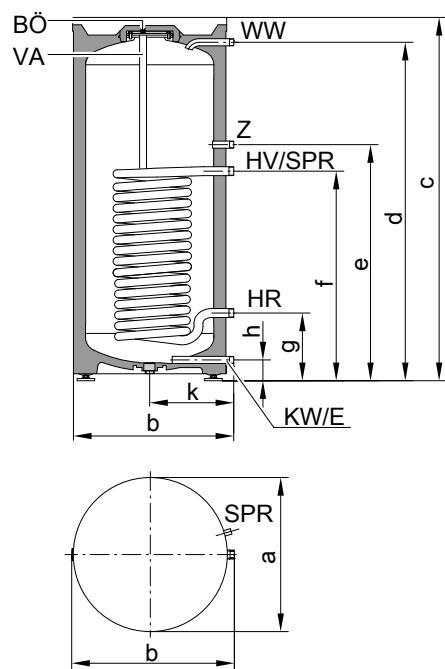
Typ		CVAA/CVAB-A	CVAB	CVA	CVAA
Speicherinhalt (AT: Tatsächlicher Wasserinhalt)	I	160	200	300	500
Heizwasserinhalt	I	5,5	5,5	10,0	12,5
Bruttovolumen	I	165,5	205,5	310,0	512,5
DIN-Registernummer	9W241-13 MC/E				
Dauerleistung bei unten aufgeführtem Heizwasser-Volumenstrom					
– Bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C und folgenden Heizwasser-Vorlauftemperaturen	90 °C l/h	40 982	40 982	53 1302	70 1720
	80 °C l/h	32 786	32 786	44 1081	58 1425
	70 °C l/h	25 614	25 614	33 811	45 1106
	60 °C l/h	17 417	17 417	23 565	32 786
	50 °C l/h	9 221	9 221	18 442	24 589
– Bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C und folgenden Heizwasser-Vorlauftemperaturen	90 °C l/h	36 619	36 619	45 774	53 911
	80 °C l/h	28 482	28 482	34 584	44 756
	70 °C l/h	19 327	19 327	23 395	33 567
Heizwasser-Volumenstrom für die angegebenen Dauerleistungen	m³/h	3,0	3,0	3,0	3,0
Bereitschaftswärmeaufwand	kWh/ 24 h	1,21/0,96	1,38/1,00	1,56	1,95
Zulässige Temperaturen	°C	160	160	160	160
– Heizwasserseitig	°C	95	95	95	95
Zulässiger Betriebsdruck	bar	10	10	10	10
– Heizwasserseitig	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0
– Trinkwasserseitig	bar	10	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0
Abmessungen					
Länge a (Ø)					
– Mit Wärmedämmung	mm	582/634	582/634	668	859
– Ohne Wärmedämmung	mm	—	—	—	650
Breite b					
– Mit Wärmedämmung	mm	607/637	607/637	706	923
– Ohne Wärmedämmung	mm	—	—	—	837
Höhe c					
– Mit Wärmedämmung	mm	1129	1349	1687	1948
– Ohne Wärmedämmung	mm	—	—	—	1844
Kippmaß					
– Mit Wärmedämmung	mm	1250/1275	1450/1470	1790	—
– Ohne Wärmedämmung	mm	—	—	—	1860
Gesamtgewicht mit Wärmedämmung	kg	62/65	70/73	115	181
Heizfläche	m²	1,0	1,0	1,5	1,9
Anschlüsse (Außengewinde)					
Heizwasservorlauf und -rücklauf	R	1	1	1	1 1/4
Kaltwasser, Warmwasser	R	3/4	3/4	1	1 1/4
Zirkulation	R	3/4	3/4	1	1 1/4
Energieeffizienzklasse	B / A	B / A	B	B	—



## Technische Angaben (Fortsetzung)

Typ	I	CVAA/CVAB-A	CVAB	CVA	CVAA
Speicherinhalt (AT: Tatsächlicher Wasserinhalt)	I	160 200	300	500	750 950
Farbe		X X	X	X	X
- Vitosilber					
- Vitopearlwhite					
- Vitographite		Typ CVAA	—	—	—

Abmessungen Typ CVAA, CVBA-A, 160 und 200 l Inhalt

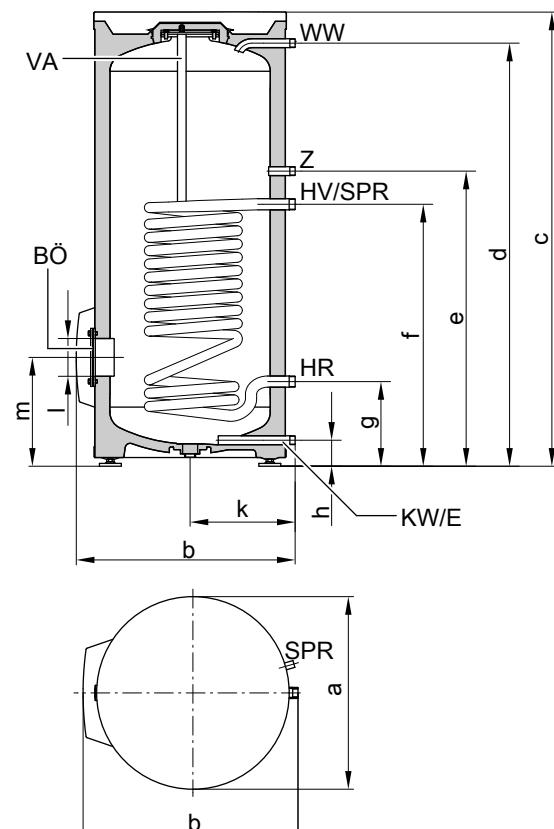


BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser  
 SPR Tauchhülse für Speichertemperatursensor und Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)  
 VA Magnesium-Schutzanode  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

### Maße

Typ	I	CVAA		CVAB-A	
		160	200	160	200
Länge (Ø)	a	mm	582	582	634
Breite	b	mm	607	607	637
Höhe	c	mm	1128	1348	1129
	d	mm	1055	1275	1055
	e	mm	889	889	889
	f	mm	639	639	639
	g	mm	254	254	254
	h	mm	77	77	77
	k	mm	317	317	347

Abmessungen Typ CVAB, 300 l Inhalt



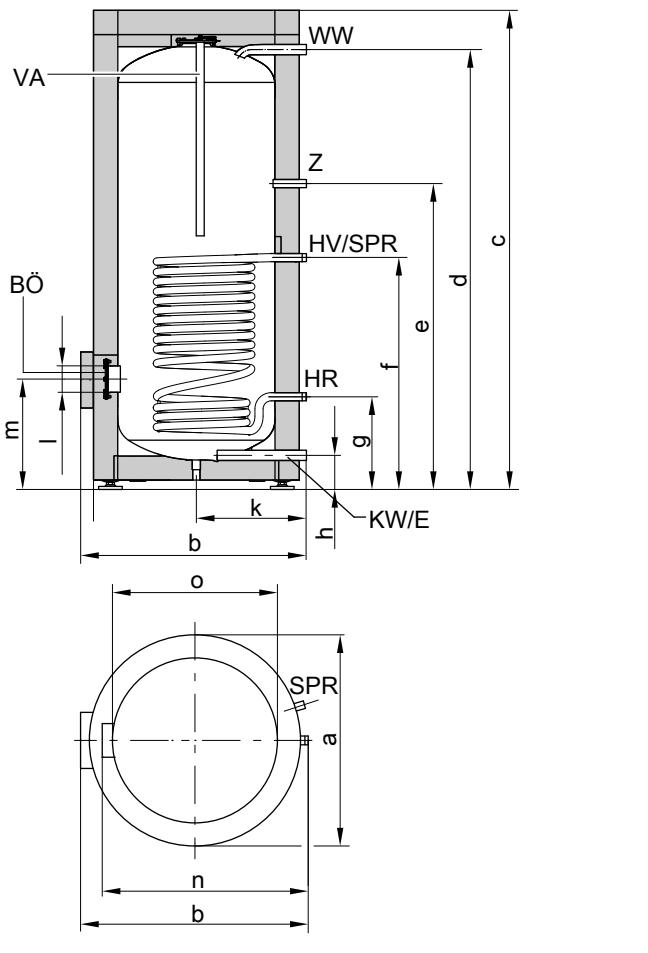
BÖ Besichtigungs- und Reinigungsöffnung auch zum Einbau für Elektro-Heizeinsatz-EHE oder Ladelanze  
 E Entleerung  
 HR Heizwasserrücklauf  
 HV Heizwasservorlauf  
 KW Kaltwasser  
 SPR Tauchhülse für Speichertemperatursensor und Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)  
 VA Magnesium-Schutzanode  
 WW Warmwasser  
 Z Zirkulation

### Maße Typ CVAB

Speicherinhalt	I	300
Länge (Ø)	a	mm
Breite	b	mm
Höhe	c	mm
	d	mm
	e	mm
	f	mm
	g	mm
	h	mm
	k	mm
	i	mm
	m	mm

## Technische Angaben (Fortsetzung)

### Abmessungen Typ CVA, 500 l Inhalt

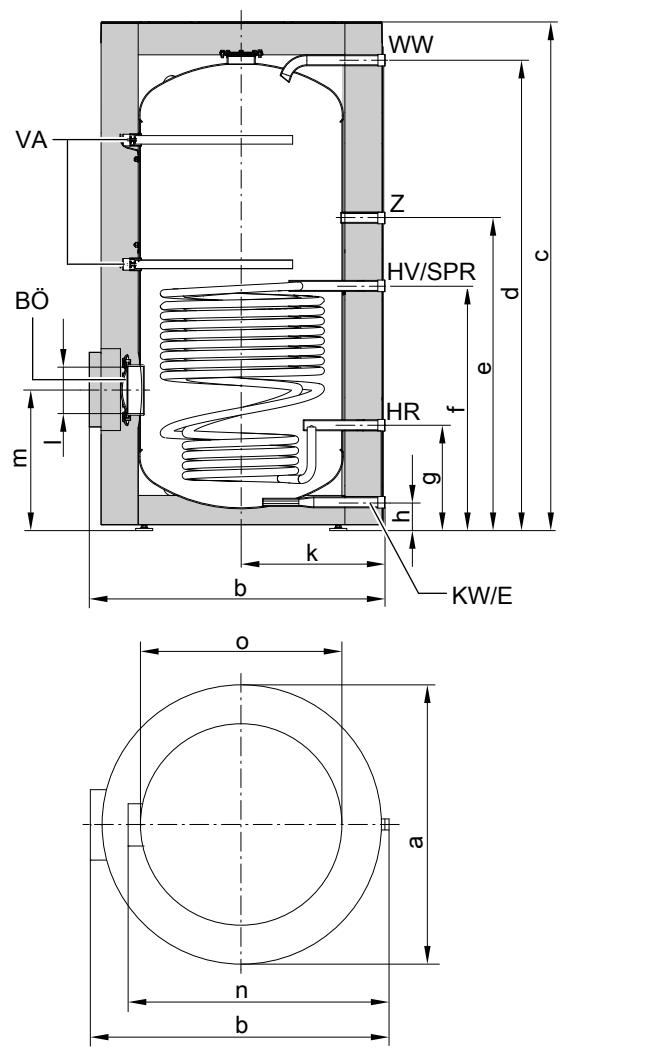


**BÖ** Besichtigungs- und Reinigungsöffnung auch zum Einbau für Elektro-Heizeinsatz-EHE oder Ladelanze  
**E** Entleerung  
**HR** Heizwasserrücklauf  
**HV** Heizwasservorlauf  
**KW** Kaltwasser  
**SPR** Tauchhülse für Speichertemperatursensor und Temperaturregler (Innendurchmesser 16 mm)  
**VA** Magnesium-Schutzanode  
**WW** Warmwasser  
**Z** Zirkulation

### Maße Typ CVA

Speicherinhalt	I	500
Länge ( $\varnothing$ )	a	mm 859
Breite	b	mm 923
Höhe	c	mm 1948
	d	mm 1784
	e	mm 1230
	f	mm 924
	g	mm 349
	h	mm 107
	k	mm 455
	l	mm $\varnothing$ 100
	m	mm 422
Ohne Wärmedämmung	n	mm 837
Ohne Wärmedämmung	o	mm $\varnothing$ 650

### Abmessungen Typ CVAA, 750 und 950 l Inhalt



**BÖ** Besichtigungs- und Reinigungsöffnung auch zum Einbau für Elektro-Heizeinsatz-EHE oder Ladelanze  
**E** Entleerung  
**HR** Heizwasserrücklauf  
**HV** Heizwasservorlauf  
**KW** Kaltwasser  
**SPR** Klemmsystem zur Befestigung von Tauchtemperatursensoren am Speichermantel. Aufnahmen für 3 Tauchtemperatursensoren  
**VA** Magnesium-Schutzanode  
**WW** Warmwasser  
**Z** Zirkulation

### Maße Typ CVAA

Speicherinhalt	I	750	950
Länge ( $\varnothing$ )	a	mm 1062	mm 1062
Breite	b	mm 1110	mm 1110
Höhe	c	mm 1897	mm 2197
	d	mm 1788	mm 2094
	e	mm 1179	mm 1283
	f	mm 916	mm 989
	g	mm 377	mm 369
	h	mm 79	mm 79
	k	mm 555	mm 555
	l	mm $\varnothing$ 180	mm $\varnothing$ 180
	m	mm 513	mm 502
Ohne Wärmedämmung	n	mm 1005	mm 1005
Ohne Wärmedämmung	o	mm $\varnothing$ 790	mm $\varnothing$ 790

5368751

## Technische Angaben (Fortsetzung)

### Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708

Speicherinhalt	1	160	200	300	500	750	950
Leistungskennzahl $N_L$ bei Heizwasser-Vorlauftemperatur							
90 °C		2,5	4,0	9,7	21,0	38,0	44,0
80 °C		2,4	3,7	9,3	19,0	32,0	42,0
70 °C		2,2	3,5	8,7	16,5	25,0	39,0

- Die Leistungskennzahl  $N_L$  ändert sich mit der Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$
- Speicherbevorratungstemperatur  $T_{sp}$  = Kaltwasser-Einlauftemperatur + 50 K + 5 K/-0 K

Richtwerte zur Leistungskennzahl  $N_L$

- $T_{sp} = 60 \text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{sp} = 55 \text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{sp} = 50 \text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{sp} = 45 \text{ }^{\circ}\text{C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

### Kurzzeitleistung während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl $N_L$

Speicherinhalt	1	160	200	300	500	750	950
Kurzzeitleistung bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C							
Heizwasser-Vorlauftemperatur							
90 °C	l/10 min	210	262	407	618	850	937
80 °C	l/10 min	207	252	399	583	770	915
70 °C	l/10 min	199	246	385	540	665	875

### Max. Zapfmenge während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl $N_L$

Speicherinhalt	1	160	200	300	500	750	950
Max. Zapfmenge bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C, mit Nachheizung							
Heizwasser-Vorlauftemperatur							
90 °C	l/min	21	26	41	62	85	94
80 °C	l/min	21	25	40	58	77	92
70 °C	l/min	20	25	39	54	67	88

### Zapfbare Wassermenge

Speicherinhalt	1	160	200	300	500	750	950
Zapfrate bei Speichervolumen auf 60 °C l/min		10	10	15	15	20	20
aufgeheizt							
Zapfbare Wassermenge ohne Nachheizung l		120	145	240	420	615	800
Wasser mit $t = 60 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (konstant)							

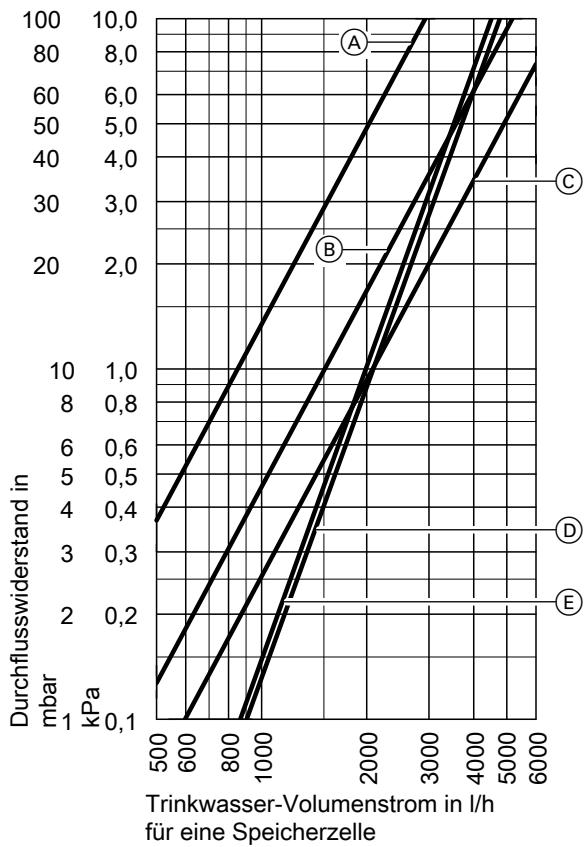
### Aufheizzeit

Falls die max. Dauerleistung des Speicher-Wassererwärmers bei der jeweiligen Heizwasser-Vorlauftemperatur und der Trinkwassererwärmung von 10 auf 60 °C zur Verfügung steht, werden die aufgeführten Aufheizzeiten erreicht.

Speicherinhalt	1	160	200	300	500	750	950
Aufheizzeit							
Heizwasser-Vorlauftemperatur							
90 °C	min	19	19	23	28	23	35
80 °C	min	24	24	31	36	31	45
70 °C	min	34	37	45	50	45	70

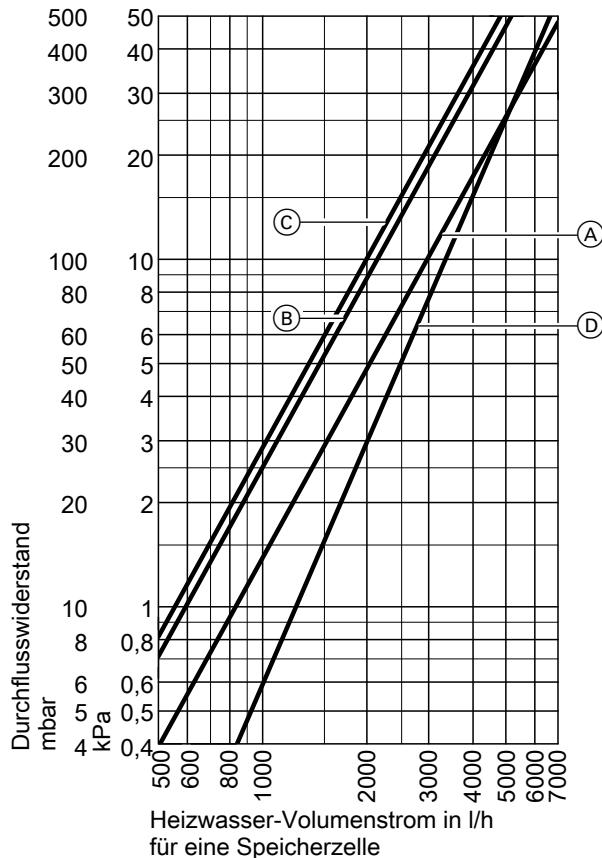
## Technische Angaben (Fortsetzung)

### Trinkwasserseite Durchflusswiderstände



- (A) Speicherinhalt 160 und 200 l
- (B) Speicherinhalt 300 l
- (C) Speicherinhalt 500 l
- (D) Speicherinhalt 750 l
- (E) Speicherinhalt 950 l

### Heizwasserseite Durchflusswiderstände



- (A) Speicherinhalt 160 und 200 l
- (B) Speicherinhalt 300 l
- (C) Speicherinhalt 500 l
- (D) Speicherinhalt 750 l und 950 l

## Technische Angaben Speicherbatterie

Die Speicher-Wassererwärmer sind kombinierbar zu Speicherbatterien bis zu 2 Zellen (300 l) und bis zu 3 Zellen (500 l). Die heizwasserseitigen und trinkwasserseitigen Sammelleitungen sind ab Werk lieferbar und gesondert zu bestellen. Speicherbatterien mit mehr als 3 Zellen können aus mehreren Speicherbatterien bis zu 3 Zellen gebildet werden. Die heizwasserseitige und trinkwasserseitige Verbindung dieser Speicherbatterien muss bauseits erfolgen.

### Technische Daten Speicherbatterie (300 und 500 l Inhalt)

#### Hinweis zur Dauerleistung

Bei der Planung mit der angegebenen oder ermittelten Dauerleistung die entsprechende Umlözpumpe einplanen. Nur falls die Nenn-Wärmeleistung des Wärmeerzeugers  $\geq$  der Dauerleistung ist, wird die angegebene Dauerleistung erreicht.

#### Dimensionierung von Einbringungsöffnungen

Die tatsächlichen Abmessungen des Speicher-Wassererwärmers können aufgrund von Fertigungstoleranzen geringfügig abweichen.

Speicherinhalt	1	300	500	
Gesamtinhalt der Speicherbatterie (AT: Tatsächlicher Wasserinhalt Speicherbatterie)	1	600	1000	1500
Heizwasserinhalt einschließlich Sammelleitungen	1	25	32	50
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Anordnung		●●	●●	●●●

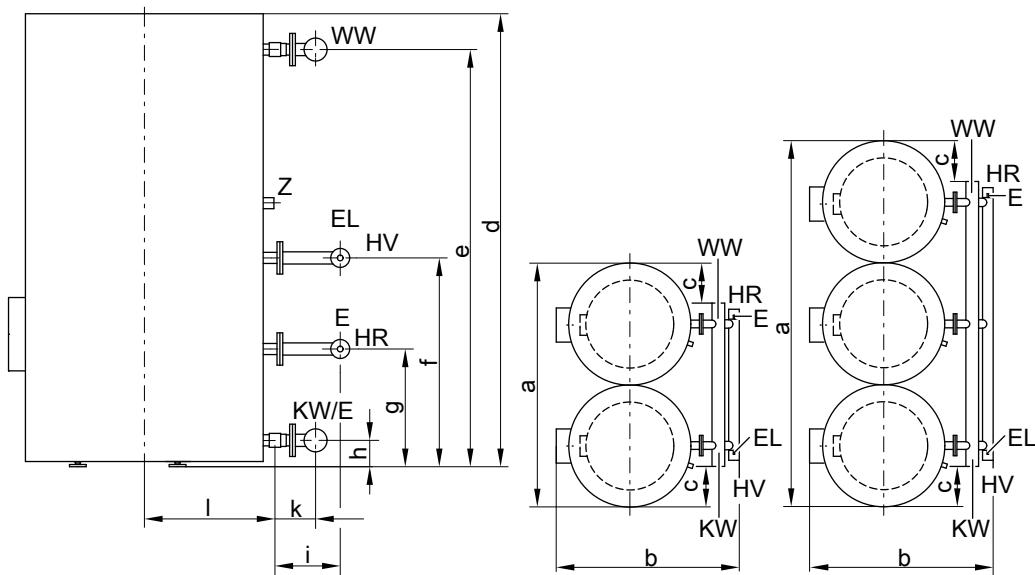
5368751

## Technische Angaben Speicherbatterie (Fortsetzung)

Speicherinhalt	I	300	500	
Gesamtinhalt der Speicherbatterie (AT: Tatsächlicher Wasserinhalt Speicherbatterie)	I	600	1000	1500
<b>Dauerleistung</b> bei unten aufgeführtem Heizwasser-Volumenstrom				
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 45 °C</b> und folgenden <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperaturen				
90 °C	kW	106	140	210
	l/h	2604	3440	5160
80 °C	kW	88	116	174
	l/h	2162	2850	4275
70 °C	kW	66	90	135
	l/h	1622	2212	3318
60 °C	kW	46	64	96
	l/h	1130	1572	2358
50 °C	kW	36	48	72
	l/h	884	1178	1767
– Bei Trinkwassererwärmung von <b>10 auf 60 °C</b> und folgenden <b>Heizwasser</b> -Vorlauftemperaturen				
90 °C	kW	90	106	159
	l/h	1548	1822	2733
80 °C	kW	68	88	132
	l/h	1168	1512	2268
70 °C	kW	46	66	99
	l/h	790	1134	1701
<b>Heizwasser-Volumenstrom</b> für die angegebenen Dauerleistungen	m³/h	6	6	9
<b>Abmessungen mit Wärmedämmung</b>				
Länge a (Ø)	mm	1495	1928	3001
Breite b	mm	1008	1298	1298
Höhe c	mm	1687	1948	1948
<b>Gewicht</b>	kg	252	423	639
Speicher-Wassererwärmer mit Wärmedämmung und Sammelleitungen				
<b>Heizfläche</b>	m²	3,0	3,9	5,8
<b>Anschlüsse</b>				
Heizwasservor- und -rücklauf (Außengewinde)	R	2	2	2
Kaltwasser, Warmwasser (Außengewinde)	R	1½	1½	1½

## Technische Angaben Speicherbatterie (Fortsetzung)

### Abmessungen Speicherbatterie



Beispiel 500 | Inhalt: Seitenansicht und Draufsicht

**E** Heizwasserseite Entleerung  
 (Innengewinde R 1/2)  
**EL** Entlüftung (Innengewinde R 1/2)  
**HR** Heizwasserrücklauf

**HV** Heizwasservorlauf  
**KW/E** Kaltwasser und trinkwasserseite Entleerung  
**WW** Warmwasser  
**Z** Zirkulation

### Maße Speicherbatterie

Speicherinhalt	I	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	I	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Anordnung		●●	●●	●●●
a	mm	1495	1928	3001
b	mm	1008	1298	1298
c	mm	226	323	323
d	mm	1687	1948	1948
e	mm	1607	1784	1784
f	mm	882	924	924
g	mm	267	349	349
h	mm	83	107	107
i	mm	220	210	210
k	mm	105	116	116
l	mm	362	455	455

### Leistungskennzahl $N_L$ nach DIN 4708

Speicherbevorratungstemperatur = Kaltwasser-Einlauftemperatur +  
 $50 \text{ K}^{+5 \text{ K/-0 K}}$

Speicherinhalt	I	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	I	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Leistungskennzahl $N_L$ bei Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C		30	60	101
80 °C		29	55	93
70 °C		28	49	82

## Technische Angaben Speicherbatterie (Fortsetzung)

Kurzzeitleistung während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl N<sub>L</sub>

Speicherinhalt	I	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	I	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
<b>Kurzzeitleistung</b> bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C	l/10 min	759	1150	1610
80 °C	l/10 min	745	1088	1520
70 °C	l/10 min	728	1016	1400

Maximale Zapfmenge während 10 min, bezogen auf die Leistungskennzahl N<sub>L</sub>

Speicherinhalt	I	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	I	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
<b>Maximale Zapfmenge</b> bei Trinkwassererwärmung von 10 auf 45 °C, mit Nachheizung Heizwasser-Vorlauftemperatur				
90 °C	l/min	76	115	161
80 °C	l/min	74	109	152
70 °C	l/min	73	102	140

### Zapfbare Wassermenge

Speicherinhalt	I	300	500	
Gesamtinhalt Speicherbatterie	I	600	1000	1500
Anzahl Speicher-Wassererwärmer		2	2	3
Zapfrate bei Speichervolumen auf 60 °C aufgeheizt	l/min	30	30	30
<b>Zapfbare Wassermenge</b> ohne Nachheizung	I	480	840	1260
Wasser mit t = 60 °C (konstant)				

## Planungshinweise

### Heizwasser-Vorlauftemperaturen über 110 °C

Bei diesen Betriebsbedingungen ist entsprechend der DIN 4753 ein bauteilgeprüfter Sicherheitstemperaturbegrenzer in den Speicher-Wassererwärmer einzubauen, der die Temperatur auf 95 °C begrenzt.

### Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Speicher-Wassererwärmer setzt voraus, dass das aufzuheizende Wasser Trinkwasserqualität entsprechend der gültigen Trinkwasser-Verordnung hat und vorhandene Wasser-aufbereitungsanlagen mängelfrei arbeiten.

### Wärmeübertragungsfläche

Die korrosionsbeständige, gesicherte Wärmeübertragungsfläche (Trinkwasser/Wärmeträger) entspricht der EN 1717/DIN 1988-100 Ausführung 2.

### Elektro-Heizeinsatz

Beim Einsatz von Fremdfabrikaten muss der Einschraubheizkörper eine unbeheizte Länge von min. 130 mm haben. Der Elektro-Heizeinsatz muss für den Einsatz in emaillierten Speicher-Wassererwärmern geeignet sein.

### Planungsanleitung

Weitere Hinweise zur Planung und Auslegung: Siehe „Planungsanleitung Trinkwassererwärmung“.

## Planungshinweise (Fortsetzung)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur in geschlossenen Systemen gemäß EN 12828 / DIN 1988 bzw. Solaranlagen gemäß EN 12977 unter Berücksichtigung der zugehörigen Montage-, Service- und Bedienungsanleitungen installiert und betrieben werden. Speicher-Wassererwärmern sind ausschließlich für die Bevorratung und Erwärmung von Wasser in Trinkwasserqualität, Heizwasser-Pufferspeicher ausschließlich für Füllwasser in Trinkwasserqualität vorgesehen. Sonnenkollektoren sind nur mit vom Hersteller freigegebenen Wärmeträgermedien zu betreiben.

Die bestimmungsgemäße Verwendung setzt voraus, dass eine ortsfeste Installation in Verbindung mit anlagenspezifischen und zugelassenen Komponenten vorgenommen wurde.

Die gewerbliche oder industrielle Verwendung zu einem anderen Zweck, als zur Gebäudeheizung oder Trinkwassererwärmung, gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Darüber hinausgehende Verwendung ist vom Hersteller fallweise freizugeben.

Fehlgebrauch des Gerätes bzw. unsachgemäße Bedienung (z. B. durch Öffnen des Gerätes durch den Anlagenbetreiber) ist untersagt und führt zum Haftungsausschluss.

Fehlgebrauch liegt auch vor, wenn Komponenten des Systems in ihrer bestimmungsgemäßen Funktion verändert werden (z. B. durch direkte Trinkwassererwärmung im Kollektor).

Die gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere zur Trinkwasserhygiene, sind einzuhalten.

## Zubehör

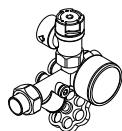
### Sicherheitsgruppe nach DIN 1988

Bestandteile:

- Absperrventil
- Rückflussverhinderer und Prüfstutzen
- Membran-Sicherheitsventil

#### Bis 200 I Speicherinhalt

- 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7219722**
- (A) 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7265023**
- Manometer
- DN 15/R ¾
- Max. Beheizungsleistung: 75 kW



#### Über 200 I Speicherinhalt

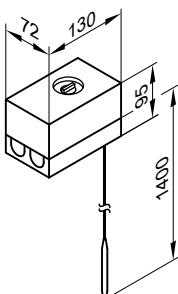
- 10 bar (1 MPa): **Best.-Nr. 7180662**
- (A) 6 bar (0,6 MPa): **Best.-Nr. 7179666**
- Manometeranschluss-Stutzen
- DN 20/R 1
- Max. Beheizungsleistung: 150 kW



### Temperaturregler

Best.-Nr. 7151989

- Mit einem thermostatischen System
- Mit Einstellknopf außen am Gehäuse
- Ohne Tauchhülse
- Mit Hutschiene zum Anbau an den Speicher-Wassererwärmern oder an die Wand



#### Technische Daten

Anschluss	3-adrige Leitung mit einem Leiterquerschnitt von 1,5 mm <sup>2</sup>
Schutzart	IP41 gemäß EN 60529
Einstellbereich	30 bis 60 °C, umstellbar bis 110 °C
Schaltdifferenz	max. 11 K
Schaltleistung	6 (1,5) A 250 V~
Schaltfunktion	Bei steigender Temperatur von 2 auf 3
DIN-Registernummer	DIN TR 1168

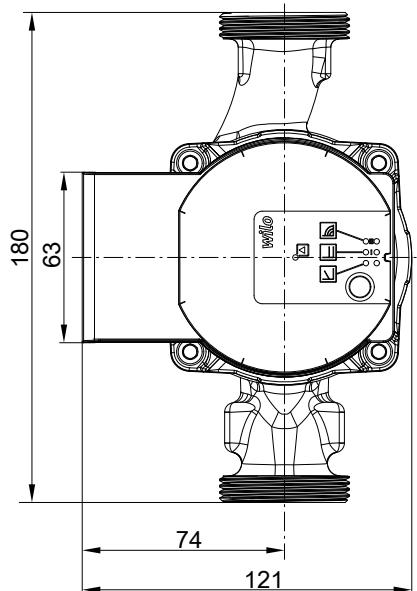
## Zubehör (Fortsetzung)

### Umwälzpumpe zur Speicherbeheizung

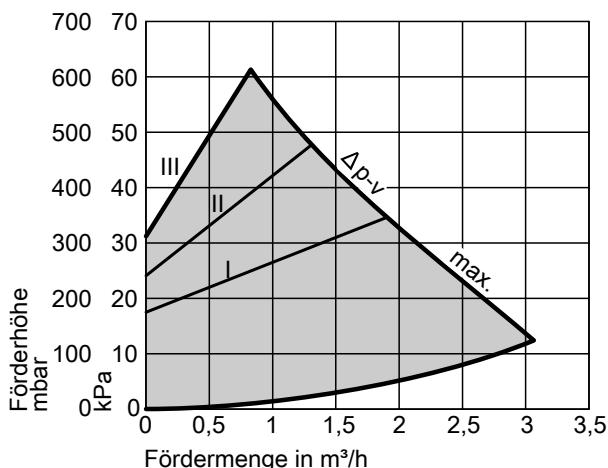
Pumpentyp	Best.-Nr.
Para 25-180/6-43/SC 9	7172611
Para 30-180/6-43/SC 9	7172612
Stratos 40/1-4	7172613

Pumpentyp	Para 25-180/6-43/SC 9	Para 30-180/6-43/SC 9	Stratos 40/1-4
Energieeffizienzindex EEI	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2
Spannung	V~	230	230
Leistungsaufnahme	W	3-43	3-43
Anschluss	G	1½	2
Anschlussleitung	m	5,0	5,0
Für Wärmeerzeuger	Bis 40 kW	Von 40 bis 70 kW	Ab 70 kW

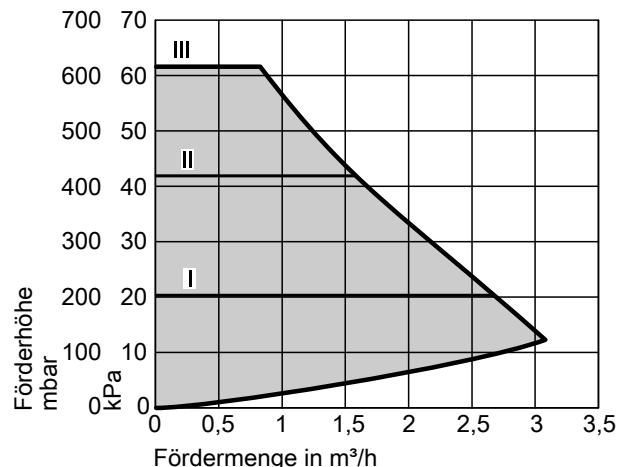
Abmessungen Para 25-180/6-43/SC 9, Para 30-180/6-43/SC 9



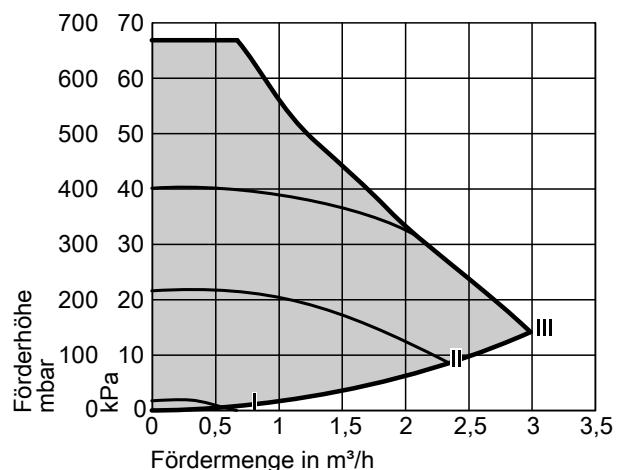
Kennlinien Para 25-180/6-43/SC 9, Para 30-180/6-43/SC 9



Δp-v (variabel)



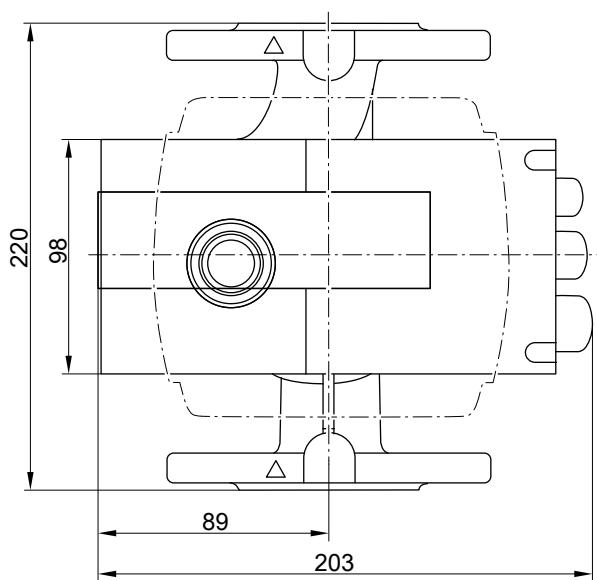
Δp-c (konstant)



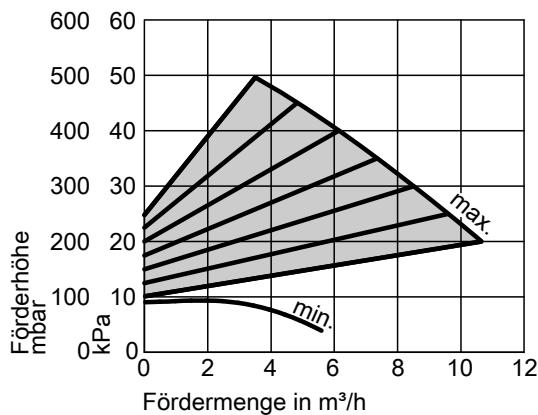
Konstante Drehzahl

## Zubehör (Fortsetzung)

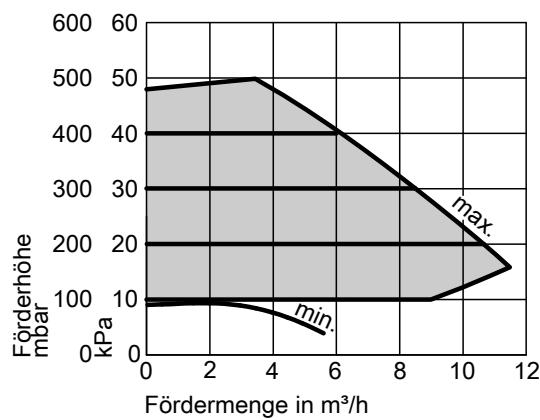
### Abmessungen Stratos 40/1-4



### Kennlinien Stratos 40/1-4



Δp-v (variabel)



Δp-c (konstant)

## Fremdstromanode

Speicherinhalt	Best.-Nr.
≤ 500 l	7265008
≥ 750 l	ZK01536

- Wartungsfrei
- An Stelle der mitgelieferten Magnesium-Schutzanode

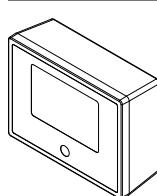
## Thermometer

160 bis 300 l Inhalt

### Thermometer, digital

Best.-Nr. ZK05265

- Zur Montage an die Wand
- Digitale Anzeige von zwei Temperaturen



## Zubehör (Fortsetzung)

### 500 bis 950 l Inhalt

#### Thermometer, analog

##### Best.-Nr. 7595765

Zum Einbau in die Wärmedämmung oder das Vorderblech des Speicher-Wassererwärmers

**Speicherinhalt 750 und 950 l**  
Thermometer im Lieferumfang

### Einschraubwinkel

Für den Einbau eines Speichertemperatursensors bei Solarbetrieb

Speicherinhalt	Best.-Nr.
≤ 300 l	7175213
500 l	7175214
≥ 750 l	7219729

### Ladelanze

#### Best.-Nr.

Speicherinhalt	300 l	500 l	≥ 750 l
<b>Farbe Flansch-haube</b>			
- Vitopearlwhite	Z021945	Z021946	—
- Schwarz	Z021944	—	—
- Vitosilber	—	ZK00037	Z012683

Durch die Ladelanze wird bei Anlagen mit Wärmepumpen bei großem Warmwasserbedarf schnell das Warmwasser erzeugt.

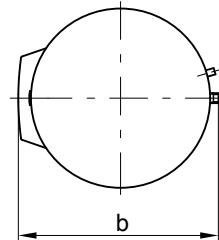
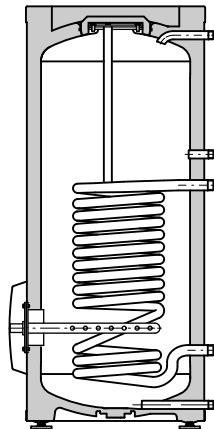
Mit der Ladelanze wird das Warmwasser im unteren Speicherbereich durch die Öffnungen langsam eingeströmt. Eine Temperaturverwirbelung wird verhindert. Das Warmwasser verteilt sich besser und gleichmäßig über ein größeres Volumen (bis zum Entnahmestutzen betrachtet).

Die Ladelanze ist auch zusammen mit 1 Elektro-Heizeinsatz-EHE nutzbar (bei 750 und 950 l Inhalt).

Ladelanze mit Flansch und Haube:

- Die Ladelanze besteht aus einem Rohr mit Endkappe und mehreren Öffnungen.
- Das Material der Ladelanze besteht aus trinkwassergeeignetem Kunststoff.
- Besonders geeignet zusammen mit Wärmepumpen mit großer Leistung
- Zusätzlich erforderlich ist ein Plattenwärmetauscher (Vitotrans 100). Die Dimensionierung des Plattenwärmetauschers ist auf die Anlagenkonfiguration auszulegen.

Speicherinhalt	l	300	500	750	950
<b>Mit Ladelanze aufheizba- rer Inhalt</b>	l	254	408	561	711
Breite b mit Ladelanze	mm	741	923	1110	1120
Mindestwandabstand zum Einbau der Ladelanze	mm	465	535	535	535
<b>Gewicht Ladelanze</b>	kg	0,5	0,5	0,5	0,5



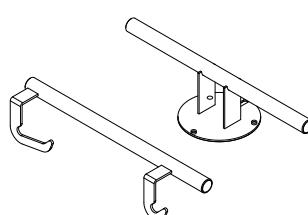
Beispiel: 300 l Inhalt

### Tragehilfe

#### Best.-Nr. ZK05266

Zur leichteren Einbringung von stehenden Speicher-Wassererwärmern.

- Für Speicherinhalt bis 300 Liter
- Für Speicher-Wassererwärmere mit Wärmedämmung aus PUR-Hartschaum



## Zubehör (Fortsetzung)

### Tragehilfe

#### Best.-Nr. ZK01793

Zur leichteren Einbringung von stehenden Speicher-Wassererwärmern.

- Für Speicherinhalt 500 Liter
- Für Speicher-Wassererwärmer mit abnehmbarer Wärmedämmung



### Elektro-Heizeinsatz-EHE

- Der Elektro-Heizeinsatz ist nur bei sehr weichem bis mittelhartem Wasser bis 14 °dH (Härtestufe 2, bis 2,5 mol/m³) einsetzbar.
- Die Heizleistung ist wählbar: 2, 4, 6 kW oder 4, 8, 12 kW
- Auch zusammen mit Ladelanze nutzbar (750 und 950 l)

#### Bestandteile:

- Sicherheitstemperaturbegrenzer
- Temperaturregler

#### Best.-Nr.

Speicherinhalt	I	300	500	750		950	
Ladelanze		Nein	Nein	Nein	Ja	Nein	Ja
Leistungsbereich				Z021938 Z021939	Z012677 Z021940	Z012678 Z012682	Z012684 Z012687
– 2/4/6 kW				—	—	—	—
– 4/8/12 kW				—	—	—	—

#### Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE

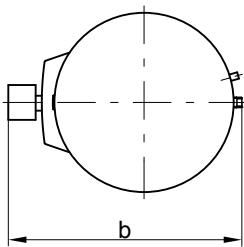
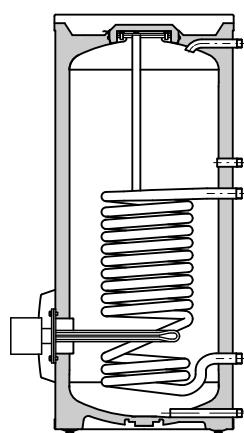
Max. Leistungsbereich	kW	6			12		
Nennaufnahme Normalbetrieb/Schnell- aufheizung	kW	2	4	6	4	8	12
Nennspannung		1/N/PE 230 V/50 Hz	3/PE 400 V/50 Hz	2/PE 400 V/50 Hz	3/PE 400 V/50 Hz		
Nennstrom	A	8,7	17,4	8,7	10,0	20,0	17,3
Gewicht	kg	2		3			
Schutzart		IP45					

#### Technische Daten Elektro-Heizeinsatz-EHE in Verbindung mit Vitocell

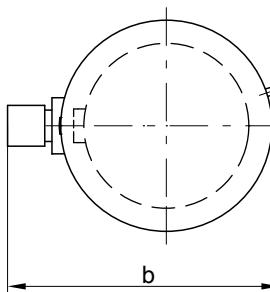
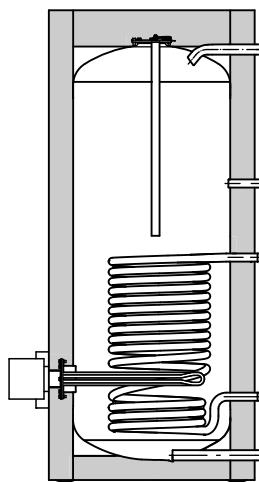
Speicherinhalt	I	300	500	750	950
Mit Elektro-Heizeinsatz aufheizbarer Inhalt	I	254	408	561	711
Breite b mit Elektro-Heizeinsatz-EHE	mm	843	1005	1190	1190
Mindestwandabstand zum Einbau des Elektro-Heizeinsatz-EHE					
– 2/4/6 kW	mm	685	650	650	650
– 4/8/12 kW	mm	—	—	950	950
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE 2/4/6 kW:					
– 2 kW	h	7,4	11,9	16,3	20,7
– 4 kW	h	3,7	5,9	8,2	10,3
– 6 kW	h	2,5	4,0	5,4	6,9
Aufheizzeit von 10 auf 60 °C mit Elektro-Heizeinsatz-EHE 4/8/12 kW:					
– 4 kW	h	—	—	8,2	10,3
– 8 kW	h	—	—	4,1	5,2
– 12 kW	h	—	—	2,7	3,5

## Zubehör (Fortsetzung)

### Einbauposition



300 l Inhalt



500 l Inhalt

### Sammelleitungen für Speicherbatterien

#### ■ Heizwasserseitig

- Aus Stahlrohr
- DN 50
- Trinkwasserseitig
- Aus Edelstahl
- R 1½
- Für Kalt- und Warmwasser

Zulässige Temperaturen:

- Trinkwassertemperatur: 95 °C
- Heizwasser-Vorlauftemperatur: 120 °C bei 18 bar (1,8 MPa)/  
160 °C bei 16 bar (1,6 MPa)

Zulässiger Betriebsdruck:

- Trinkwasserseitig: 10 bar (1,0 MPa)
- Heizwasserseitig Sammelleitungen: 18 bar (1,8 MPa) bei 120 °C/  
16 bar (1,6 MPa) bei 160 °C

#### Best.-Nr.

Gesamtinhalt der Speicherbatterie	600 l	1000 l	1500 l
<b>Heizwasserseitig</b>			
Speicherinhalt 300 l	<b>7265134</b>	—	—
500 l	—	<b>ZK02892</b>	<b>ZK02893</b>
<b>Trinkwasserseitig</b>			
Speicherinhalt 300 l	<b>7265138</b>	—	—
500 l	—	<b>ZK02894</b>	<b>ZK02895</b>

Technische Änderungen vorbehalten!

Viessmann Ges.m.b.H.  
A-4641 Steinhaus bei Wels  
Telefon: 07242 62381-110  
Telefax: 07242 62381-440  
[www.viessmann.at](http://www.viessmann.at)

Viessmann Climate Solutions SE  
35108 Allendorf  
Telefon: 06452 70-0  
Telefax: 06452 70-2780  
[www.viessmann.de](http://www.viessmann.de)